

**ARCHIVES HISTORIQUES
DE LA COMMISSION**

**COLLECTION RELIEE DES
DOCUMENTS "COM"**

COM (80)187

Vol. 1980/0056

Historical Archives of the European Commission

Disclaimer

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

COM(80) 187 final

Brussels, 18th April 1980

COMMISSION COMMUNICATION TO THE COUNCIL

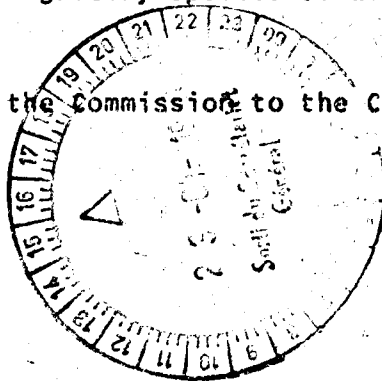
on the results of the negotiations on the conclusion
of the Convention on the conservation of
migratory species of wild animals

and

PROPOSAL FOR A COUNCIL DECISION

on the conclusion of the Convention on the
conservation of migratory species of wild animals

(submitted by the Commission to the Council)



Results of the negotiations for the conclusion of the Convention
on the conservation of migratory species of wild animals

1. In accordance with the Council Decision of 15 June 1979 the Commission took part in the negotiations for the conclusion of the Convention on the conservation of migratory species of wild animals.
2. These negotiations took place from 11 to 23 June last year in a diplomatic conference organized by the Government of the Federal Republic of Germany. The Member States were regularly consulted and kept informed of developments.
3. Negotiations were successfully concluded at this diplomatic conference, in which over sixty countries and the Community took part, and the Convention was opened for signature.

More than twenty-two States have already signed the Convention including six Member States of the Community.

4. Appropriate measures must be taken to conserve threatened migratory species of wild animals within the whole of these species' ranges. The Convention on the conservation of migratory species of wild animals which was drawn up under the auspice of UNEP meets this requirement.

The underlying principle of the Convention is that States within whose borders there are threatened populations of migratory species should take concerted action to ensure appropriate conservation and management of such species. This action covers species with an extremely unfavourable conservation status needing immediate and stringent protection and species to be covered by future agreements on the conservation and management thereof.

The Convention provides for measures to control the taking of these species, protection and management plans, the maintenance of networks of suitable habitats and the prevention, reduction or control of discharges of substances harmful to migratory species.

5. The Community's activities and powers in this area are laid down in the Directive on the conservation of birds adopted by the Council on 2 April last year which covers all migratory species of birds occurring in the European territory of the Member States.

The Commission has drawn up proposals on certain threatened migratory species of marine animals.

6. The reason for the Commission's participation in the negotiations which led to the adoption and opening for signature of this Convention was to ensure that Community legislation in this field was compatible with the obligations incumbent upon the Member States as a result of their and the Community's accession to the Convention.

7. Article XV of the Convention which allows the European Economic Community to sign the Convention states :

"This Convention shall be open for signature at Bonn for all States and any regional economic integration organization until the twenty-second day of June 1980".

8. Under Article XVII of the Convention, the Convention will be open for accession by all non-signatory States or any regional economic integration organization until 22 June 1980.

The wording of these Articles was negotiated with the precise aim of enabling the Community to accede to the Convention as a separate Contracting Party. Since there are Community rules on the matters covered by the Convention, the Member States are no longer free to enter into conventions on such matters. Agreement was obtained to the insertion of these Articles in the Convention, without which the Member States could not accede thereto, despite opposition from the USSR delegation, thanks to the staunch support of the delegations from Western Europe, Africa and the United States.

9. To enable the Community to sign the Convention the Council must authorize the President of the Council in sufficient time to appoint the persons who will be empowered to sign the Convention on behalf of the Community.

10. In conclusion the Commission recommends the Council :

- a) firstly, to decide to sign the Convention on the conservation of migratory species of wild animals and to authorize the President of the Council to appoint the persons empowered to sign the Convention on behalf of the Community;
- b) secondly, to complete the procedures necessary for the conclusion of the Convention on the conservation of migratory species of wild animals by the Community by adopting the attached proposal for a Decision.

ÜBEREINKOMMEN ZUR ERHALTUNG DER WANDERNDEN
WILDLEBENDEN TIERARTEN

CONVENTION ON THE CONSERVATION OF MIGRATORY
SPECIES OF WILD ANIMALS

CONVENTION SUR LA CONSERVATION DES ESPECES
MIGRATRICES APPARTENANT A LA FAUNE SAUVAGE

THE CONTRACTING PARTIES,

RECOGNIZING that wild animals in their innumerable forms are an irreplaceable part of the earth's natural system which must be conserved for the good of mankind;

AWARE that each generation of man holds the resources of the earth for future generations and has an obligation to ensure that this legacy is conserved and, where utilized, is used wisely;

CONSCIOUS of the ever-growing value of wild animals from environmental, ecological, genetic, scientific, aesthetic, recreational, cultural, educational, social and economic points of view;

CONCERNED particularly with those species of wild animals that migrate across or outside national jurisdictional boundaries;

RECOGNIZING that the States are and must be the protectors of the migratory species of wild animals that live within or pass through their national jurisdictional boundaries;

CONVINCED that conservation and effective management of migratory species of wild animals require the concerted action of all States within the national jurisdictional boundaries of which such species spend any part of their life cycle;

RECALLING Recommendation 32 of the Action Plan adopted by the United Nations Conference on the Human Environment (Stockholm, 1972) and noted with satisfaction by the Twenty-seventh Session of the General Assembly of the United Nations;

HAVE AGREED as follows:

- 23 -

ARTICLE I
Interpretation

1. For the purpose of this Convention:

- a) "Migratory species" means the entire population or any geographically separate part of the population of any species or lower taxon of wild animals, a significant proportion of whose members cyclically and predictably cross one or more national jurisdictional boundaries;
- b) "Conservation status of a migratory species" means the sum of the influences acting on the migratory species that may affect its long-term distribution and abundance;
- c) "Conservation status" will be taken as "favourable" when:
 - (1) Population dynamics data indicate that the migratory species is maintaining itself on a long-term basis as a viable component of its ecosystems;
 - (2) the range of the migratory species is neither currently being reduced, nor is likely to be reduced, on a long-term basis;
 - (3) there is, and will be in the foreseeable future, sufficient habitat to maintain the population of the migratory species on a long-term basis; and
 - (4) the distribution and abundance of the migratory species approach historic coverage and levels to the extent that potentially suitable ecosystems exist and to the extent consistent with wise wildlife management;
- d) "Conservation status" will be taken as "unfavourable" if any of the conditions set out in sub-paragraph (c) of this paragraph is not met;
- e) "Endangered" in relation to a particular migratory species means that the migratory species is in danger of extinction throughout all or a significant portion of its range;

- f) "Range" means all the areas of land or water that a migratory species inhabits, stays in temporarily, crosses or overflies at any time on its normal migration route;
- g) "Habitat" means any area in the range of a migratory species which contains suitable living conditions for that species;
- h) "Range State" in relation to a particular migratory species means any State (and where appropriate any other Party referred to under sub-paragraph (k) of this paragraph) that exercises jurisdiction over any part of the range of that migratory species, or a State, flag vessels of which are engaged outside national jurisdictional limits in taking that migratory species;
- i) "Taking" means taking, hunting, fishing, capturing, harassing, deliberate killing, or attempting to engage in any such conduct;
- j) "AGREEMENT" means an international agreement relating to the conservation of one or more migratory species as provided for in Articles IV and V of this Convention; and
- k) "Party" means a State or any regional economic integration organization constituted by sovereign States which has competence in respect of the negotiation, conclusion and application of international agreements in matters covered by this Convention for which this Convention is in force.

2. In matters within their competence, the regional economic integration organizations which are Parties to this Convention shall in their own name exercise the rights and fulfil the responsibilities which this Convention attributes to their member States. In such cases the member States of these organizations shall not be entitled to exercise such rights individually.

3. Where this Convention provides for a decision to be taken by either a two-thirds majority or a unanimous decision of "the Parties present and voting" this shall mean "the Parties present and casting an affirmative or negative vote". Those abstaining from voting shall not be counted amongst "the Parties present and voting" in determining the majority.

ARTICLE II
Fundamental Principles

1. The Parties acknowledge the importance of migratory species being conserved and of Range States agreeing to take action to this end whenever possible and appropriate, paying special attention to migratory species the conservation status of which is unfavourable, and taking individually or in co-operation appropriate and necessary steps to conserve such species and their habitat.
2. The Parties acknowledge the need to take action to avoid any migratory species becoming endangered.
3. In particular, the Parties:
 - a) should promote, co-operate in our support research relating to migratory species;
 - b) shall endeavour to provide immediate protection for migratory species included in Appendix I; and
 - c) shall endeavour to conclude AGREEMENTS covering the conservation and management of migratory species included in Appendix II.

ARTICLE III
Endangered Migratory Species: Appendix I

1. Appendix I shall list migratory species which are endangered.
2. A migratory species may be listed in Appendix I provided that reliable evidence, including the best scientific evidence available, indicates that the species is endangered.
3. A migratory species may be removed from Appendix I when the Conference of the Parties determines that:
 - a) reliable evidence, including the best scientific evidence available, indicates that the species is no longer endangered, and

b) the species is not likely to become endangered again because of loss of protection due to its removal from Appendix I.

4. Parties that are Range States of a migratory species listed in Appendix I shall endeavour:

- a) to conserve and, where feasible and appropriate, restore those habitats of the species which are of importance in removing the species from danger of extinction;
- b) to prevent, remove, compensate for or minimize, as appropriate, the adverse effects of activities or obstacles that seriously impede or prevent the migration of the species; and
- c) to the extent feasible and appropriate, to prevent, reduce or control factors that are endangering or are likely to further endanger the species, including strictly controlling the introduction of, or controlling or eliminating already introduced, exotic species.

5. Parties that are Range States of a migratory species listed in Appendix I shall prohibit the taking of animals belonging to such species. Exceptions may be made to this prohibition only if:

- a) the taking is for scientific purposes;
- b) the taking is for the purpose of enhancing the propagation or survival of the affected species;
- c) the taking is to accommodate the needs of traditional subsistence users of such species; or
- d) extraordinary circumstances so require:

provided that such exceptions are precise as to content and limited in space and time. Such taking should not operate to the disadvantage of the species.

6. The Conference of the Parties may recommend to the Parties that are Range States of a migratory species listed in Appendix I that they take further measures considered appropriate to benefit the species.

7. The Parties shall as soon as possible inform the Secretariat of any exceptions made pursuant to paragraph 5 of this Article.

ARTICLE IV

Migratory Species to be the Subject of AGREEMENTS:

Appendix II

1. Appendix II shall list migratory species which have an unfavourable conservation status and which require international agreements for their conservation and management, as well as those which have a conservation status which would significantly benefit from the international co-operation that could be achieved by an international agreement.
2. If the circumstances so warrant, a migratory species may be listed both in Appendix I and Appendix II.
3. Parties that are Range States of migratory species listed in Appendix II shall endeavour to conclude AGREEMENTS where these would benefit the species and should give priority to those species in an unfavourable conservation status.
4. Parties are encouraged to take action with a view to concluding agreements for any population or any geographically separate part of the population of any species or lower taxon of wild animals, members of which periodically cross one or more national jurisdictional boundaries.
5. The Secretariat shall be provided with a copy of each AGREEMENT concluded pursuant to the provision of this Article.

ARTICLE V

Guidelines for AGREEMENTS

1. The object of each AGREEMENT shall be to restore the migratory species concerned to a favourable conservation status or to maintain it in such a status. Each AGREEMENT should deal with those aspects of the conservation and management of the migratory species concerned which serve to achieve that object.

2. Each AGREEMENT should cover the whole of the range of the migratory species concerned and should be open to accession by all Range States of that species, whether or not they are Parties to this Convention.
3. An AGREEMENT should, wherever possible, deal with more than one migratory species.
4. Each AGREEMENT should:
 - a) identify the migratory species covered;
 - b) describe the range and migration route of the migratory species;
 - c) provide for each Party to designate its national authority concerned with the implementation of the AGREEMENT;
 - d) establish, if necessary, appropriate machinery to assist in carrying out the aims of the AGREEMENT, to monitor its effectiveness, and to prepare reports for the Conference of the Parties;
 - e) provide for procedures for the settlement of disputes between Parties to the AGREEMENT; and
 - f) at a minimum, prohibit, in relation to a migratory species of the Order Cetacea, any taking that is not permitted for that migratory species under any other multilateral agreement and provide for accession to the AGREEMENT by States that are not Range States of that migratory species.
5. Where appropriate and feasible, each AGREEMENT should provide for, but not be limited to:
 - a) periodic review of the conservation status of the migratory species concerned and the identification of the factors which may be harmful to that status;
 - b) co-ordinated conservation and management plans;

- c) research into the ecology and population dynamics of the migratory species concerned, with special regard to migration;
- d) the exchange of information on the migratory species concerned, special regard being paid to the exchange of the results of research and of relevant statistics;
- e) conservation and, where required and feasible, restoration of the habitats of importance in maintaining a favourable conservation status, and protection of such habitats from disturbances, including strict control of the introduction of, or control of already introduced, exotic species detrimental to the migratory species;
- f) maintenance of a network of suitable habitats appropriately disposed in relation to the migration routes;
- g) where it appears desirable, the provision of new habitats favourable to the migratory species or reintroduction of the migratory species into favourable habitats;
- h) elimination of, to the maximum extent possible, or compensation for activities and obstacles which hinder or impede migration;
- i) prevention, reduction or control of the release into the habitat of the migratory species of substances harmful to that migratory species;
- j) measures based on sound ecological principles to control and manage the taking of the migratory species;
- k) procedures for co-ordinating action to suppress illegal taking;
- l) exchange of information on substantial threats to the migratory species;
- m) emergency procedures whereby conservation action would be considerably and rapidly strengthened when the conservation status of the migratory species is seriously affected; and

- n) making the general public aware of the contents and aims of the AGREEMENT.

ARTICLE VI
Range States

1. A list of the Range States of migratory species listed in Appendices I and II shall be kept up to date by the Secretariat using information it has received from the Parties.
2. The Parties shall keep the Secretariat informed as to which of the migratory species listed in Appendices I and II they consider they are Range States, including provision of information on their flag vessels engaged outside national jurisdictional limits in taking the migratory species concerned and where possible future plans in respect of such taking.
3. The Parties which are Range States for migratory species listed in Appendix I or Appendix II should inform the Conference of the Parties through the Secretariat, at least six months prior to each ordinary meeting of the Conference, on measures that they are taking to implement the provisions of this Convention for these species.

ARTICLE VII
The Conference of the Parties

1. The Conference of the Parties shall be the decision-making organ of this Convention.
2. The Secretariat shall call a meeting of the Conference of the Parties not later than two years after the entry into force of this Convention.
3. Thereafter the Secretariat shall convene ordinary meetings of the Conference of the Parties at intervals of not more than three years, unless the Conference decides otherwise, and extraordinary meetings at any time on the written request of at least one-third of the Parties.
4. The Conference of the Parties shall establish and keep under review the financial regulations of this Convention. The Conference of the

Parties shall, at each of its ordinary meetings, adopt the budget for the next financial period. Each Party shall contribute to this budget according to a scale to be agreed upon by the Conference. Financial regulations, including the provisions on the budget and the scale of contributions as well as their modifications, shall be adopted by unanimous vote of the Parties present and voting.

5. At each of its meetings the Conference of the Parties shall review the implementation of this Convention and may in particular:
- a) review and assess the conservation status of migratory species;
 - b) review the progress made toward the conservation of migratory species, especially those listed in Appendices I and II;
 - c) make such provision and provide such guidance as may be necessary to enable the Scientific Council and the Secretariat to carry out their duties;
 - d) receive and consider any reports presented by the Scientific Council, the Secretariat, any Party or any standing body established pursuant to an AGREEMENT;
 - e) make recommendations to the Parties for improving the conservation status of migratory species and review the progress being made under AGREEMENTS;
 - f) in those cases where an AGREEMENT has not been concluded, make recommendations for the convening of meetings of the Parties that are Range States of a migratory species or group of migratory species to discuss measures to improve the conservation status of the species;
 - g) make recommendations to the Parties for improving the effectiveness of this Convention; and
 - h) decide on any additional measure that should be taken to implement the objects of this Convention.

6. Each meeting of the Conference of the Parties should determine the time and venue of the next meeting.
7. Any meeting of the Conference of the Parties shall determine and adopt rules of procedure for that meeting. Decisions at a meeting of the Conference of the Parties shall require a two-thirds majority of the Parties present and voting, except where otherwise provided for by this Convention.
8. The United Nations, its Specialized Agencies, the International Atomic Energy Agency, as well as any State not a party to this Convention and, for each AGREEMENT, the body designated by the parties to ~~that AGREEMENT~~ ~~Parties~~, represented by observers at meetings of the
9. Any agency or body technically qualified in protection, conservation and management of migratory species, in the following categories, which has informed the Secretariat of its desire to be represented at meetings of the Conference of the Parties by observers, shall be admitted unless at least one-third of the Parties present object:
 - a) international agencies or bodies, either governmental or non-governmental, and national governmental agencies and bodies; and
 - b) national non-governmental agencies or bodies which have been approved for this purpose by the State in which they are located.

Once admitted, these observers shall have the right to participate but not to vote.

ARTICLE VIII The Scientific Council

1. At its first meeting, the Conference of the Parties shall establish a Scientific Council to provide advice on scientific matters.
2. Any Party may appoint a qualified expert as a member of the Scientific Council. In addition, the Scientific Council shall include as members qualified experts selected and appointed by the Conference of the

Parties; the number of these experts, the criteria for their selection and the terms of their appointments shall be as determined by the Conference of the Parties.

- 3. The Scientific Council shall meet at the request of the Secretariat as required by the Conference of the Parties.
- 4. Subject to the approval of the Conference of the Parties, the Scientific Council shall establish its own rules of procedure.
- 5. The Conference of the Parties shall determine the functions of the Scientific Council, which may include:
 - a) providing scientific advice to the Conference of the Parties, to the Secretariat, and, if approved by the Conference of the Parties, to any body set up under this Convention or an AGREEMENT or to any Party;
 - b) recommending research and the co-ordination of research on migratory species, evaluating the results of such research in order to ascertain the conservation status of migratory species and reporting to the Conference of the Parties on such status and measures for its improvement;
 - c) making recommendations to the Conference of the Parties as to the migratory species to be included in Appendices I or II, together with an indication of the range of such migratory species;
 - d) making recommendations to the Conference of the Parties as to specific conservation and management measures to be included in AGREEMENTS on migratory species; and
 - e) recommending to the Conference of the Parties solutions to problems relating to the scientific aspects of the implementation of this Convention, in particular with regard to the habitats of migratory species.

Conference of the Parties should determine

ARTICLE IX
The Secretariat

1. For the purposes of this Convention a Secretariat shall be established.
2. Upon entry into force of this Convention, the Secretariat is provided by the Executive Director of the United Nations Environment Programme. To the extent and in the manner he considers appropriate, he may be assisted by suitable inter-governmental or non-governmental, international or national agencies and bodies technically qualified in protection, conservation and management of wild animals.
3. If the United Nations Environment Programme is no longer able to provide the Secretariat, the Conference of the Parties shall make alternative arrangements for the Secretariat.
4. The functions of the Secretariat shall be:
 - a) to arrange for and service meetings:
 - i) of the Conference of the Parties, and
 - ii) the Scientific Council;
 - b) to maintain liaison with and promote liaison between the Parties, the standing bodies set up under AGREEMENTS and other international organizations concerned with migratory species;
 - c) to obtain from any appropriate source reports and other information which will further the objects and implementation of this Convention and to arrange for the appropriate dissemination of such information;
 - d) to invite the attention of the Conference of the Parties to any matter pertaining to the objectives of this Convention;
 - e) to prepare for the Conference of the Parties reports on the work of the Secretariat and on the implementation of this Convention;

- f) to maintain and publish a list of Range States of all migratory species included in Appendices I and II;
- g) to promote, under the direction of the Conference of the Parties, the conclusion of AGREEMENTS;
- h) to maintain and make available to the Parties a list of AGREEMENTS and, if so required by the Conference of the Parties, to provide any information on such AGREEMENTS;
- i) to maintain and publish a list of the recommendations made by the Conference of the Parties pursuant to sub-paragraphs (e), (f) and (g) of paragraph 5 of Article VII or of decisions made pursuant to sub-paragraph (h) of that paragraph;
- j) to provide for the general public information concerning this Convention and its objectives; and
- k) to perform any other function entrusted to it under this Convention or by the Conference of the Parties.

ARTICLE X
Amendment of the Convention

1. This Convention may be amended at any ordinary or extraordinary meeting of the Conference of the Parties.
2. Proposals for amendment may be made by any Party.
3. The text of any proposed amendment and the reasons for it shall be communicated to the Secretariat at least one hundred and fifty days before the meeting at which it is to be considered and shall promptly be communicated by the Secretariat to all Parties. Any comments on the text by the Parties shall be communicated to the Secretariat not less than sixty days before the meeting begins. The Secretariat shall, immediately after the last day for submission of comments, communicate to the Parties all comments submitted by that day.

4. Amendments shall be adopted by a two-third majority of Parties present and voting.
5. An amendment adopted shall enter into force for all Parties which have accepted it on the first day of the third month following the date on which two-thirds of the Parties have deposited an instrument of acceptance with the Depositary. For each Party which deposits an instrument of acceptance after the date on which two-thirds of the Parties have deposited an instrument on acceptance, the amendment shall enter into force for that Party on the first day of the third month following the deposit of its instrument of acceptance.

ARTICLE XI
Amendment of the Appendices

1. Appendices I and II may be amended at any ordinary or extraordinary meeting of the Conference of the Parties.
2. Proposals for amendment may be made by any Party.
3. The text of any proposed amendment and the reasons for it, based on the best scientific evidence available, shall be communicated to the Secretariat at least one hundred and fifty days before the meeting and shall promptly be communicated by the Secretariat to all Parties. Any comments on the text by the Parties shall be communicated to the Secretariat not less than sixty days before the meeting begins. The Secretariat shall, immediately after the last day for submission of comments, communicate to the Parties all comments submitted by that day.
4. Amendments shall be adopted by a two-thirds majority of Parties present and voting.
5. An amendment to the Appendices shall enter into force for all Parties ninety days after the meeting of the Conference of the Parties at which it was adopted, except for those Parties which make a reservation in accordance with paragraph 6 of this Article.
6. During the period of ninety days provided for in paragraph 5 of this Article, any Party may by notification in writing to the Depositary

make a reservation with respect to the amendment. A reservation to an amendment may be withdrawn by written notification to the Depositary and thereupon the amendment shall enter into force for that Party ninety days after the reservation is withdrawn.

ARTICLE XII

Effect on International Conventions and Other Legislation

1. Nothing in this Convention shall prejudice the codification and development of the law of the sea by the United Nations Conference on the Law of the Sea convened pursuant to Resolution 2750 C (XXV) of the General Assembly of the United Nations nor the present or future claims and legal views of any State concerning the law of the sea and the nature and extent of coastal and flag State jurisdiction.
2. The provisions of this Convention shall in no way affect the rights or obligations of any Party deriving from any existing treaty, convention or agreement.
3. The provisions of this Convention shall in no way affect the right of Parties to adopt stricter domestic measures concerning the conservation of migratory species listed in Appendices I and II or to adopt domestic measures concerning the conservation of species not listed in Appendices I and II.

ARTICLE XIII

Settlement of Disputes

1. Any dispute which may arise between two or more Parties with respect to the interpretation or application of the provisions of this Convention shall be subject to negotiation between the Parties involved in the dispute.
2. If the dispute cannot be resolved in accordance with paragraph 1 of this Article, the Parties may, by mutual consent, submit the dispute to arbitration, in particular that of the Permanent Court of Arbitration at The Hague, and the Parties submitting the dispute shall be bound by the arbitral decision.

ARTICLE XIV
Reservations

1. The provisions of this Convention shall not be subject to general reservations. Specific reservations may be entered in accordance with the provisions of this Article and Article XI.
2. Any State or any regional economic integration organization may, on depositing its instrument of ratification, acceptance, approval or accession, enter a specific reservation with regard to the presence on either Appendix I or Appendix II or both, of any migratory species and shall then not be regarded as a Party in regard to the subject of that reservation until ninety days after the Depositary has transmitted to the Parties notification that such reservation has been withdrawn.

ARTICLE XV
Signature

This Convention shall be open for signature at Bonn for all States and any regional economic integration organization until the twenty-second day of June, 1980.

ARTICLE XVI
Ratification, Acceptance, Approval

This Convention shall be subject to ratification, acceptance or approval. Instruments of ratification, acceptance or approval shall be deposited with the Government of the Federal Republic of Germany, which shall be the Depositary.

ARTICLE XVII
Accession

After the twenty-second day of June 1980 this Convention shall be open for accession by all non-signatory States and any regional economic integration organization. Instruments of accession shall be deposited with the Depositary.

ARTICLE XVIII
Entry into Force

1. This Convention shall enter into force on the first day of the third month following the date of deposit of the fifteenth instrument of ratification, acceptance, approval or accession with the Depositary.
2. For each State or each regional economic integration organization which ratifies, accepts or approves this Convention or accedes thereto after the deposit of the fifteenth instrument of ratification, acceptance, approval or accession, this Convention shall enter into force on the first day of the third month following the deposit by such State or such organization of its instrument of ratification, acceptance, approval or accession.

ARTICLE XIX
Denunciation

Any Party may denounce this Convention by written notification to the Depositary at any time. The denunciation shall take effect twelve months after the Depositary has received the notification.

ARTICLE XX
Depositary

1. The original of this Convention, in the English, French, German, Russian and Spanish languages, each version being equally authentic, shall be deposited with the Depositary. The Depositary shall transmit certified copies of each of these versions to all States and all regional economic integration organizations that have signed the Convention or deposited instruments of accession to it.
2. The Depositary shall, after consultation with the Governments concerned, prepare official versions of the text of this Convention in the Arabic and Chinese languages.
3. The Depositary shall inform all signatory and acceding States and all signatory and acceding regional economic integration organizations and the Secretariat of signatures, deposit of instruments of ratification,

acceptance, approval or accession, entry into force of this Convention, amendments thereto, specific reservations and notifications of denunciation.

4. As soon as this Convention enters into force, a certified copy thereof shall be transmitted by the Depositary to the Secretariat of the United Nations for registration and publication in accordance with Article 102 of the Charter of the United Nations.

IN WITNESS WHEREOF the undersigned, being duly authorized to that effect, have signed this Convention.

DONE at Bonn on 23 June 1979

In the name of:

APPENDIX I
Interpretation

1. Migratory species included in this Appendix are referred to:
 - a) by the name of the species or subspecies; or
 - b) as being all of the migratory species included in a higher taxon or designated part thereof.
2. Other references to taxa higher than species are for the purposes of information or classification only.
3. The abbreviation "(s.l.)" is used to denote that the scientific name is used in its extended meaning.
4. The symbol (-) followed by a number placed against the name of a taxon indicates the exclusion from that taxon of designated geographically separate populations as follows:
 - 101 Peruvian populations.
5. The symbol (+) followed by a number placed against the name of a species denotes that only designated geographically separate populations of that species are included in this Appendix, as follows:
 - +201 Northwest African populations
 - +202 African populations
 - +203 Upper Amazon populations.
6. An asterisk (*) placed against the name of a species indicates that the species or a separate population of that species or a higher taxon which includes that species, is included in Appendix II.

MAMMALIA

Chiroptera
Molossidae

Tadarida brasiliensis

Primates
Pongidae

Gorilla gorilla beringei

Cetacea
Balaenopteridae

Balaenoptera musculus

Megaptera novaeangliae

Balaena mysticetus

Eubalaena glacialis (s.l.)

Balaenidae

Pinnipedia
Phocidae

Monachus monachus*

Perissodactyla
Equidae

Equus grevyi

Artiodactyla
Camelidae

Vicugna vicugna* - 101

Cervus elaphus barbarus

Cervidae

Bovidae

Bos sauveli

Addax nasomaculatus

Gazella cuvieri

Gazella dama

Gazella dorcas + 201

AVES

Procellariiformes
Diomedidae
Procellariidae

Diomedea albatrus

Pterodroma cahow

Pterodroma phaeopygia

Ciconiiformes
Ardeidae
Ciconiidae
Threskiornithidae

Egretta eulophotes

Ciconia boyciana

Geronticus eremita

Anseriformes
Anatidae

Chloephaga rubidiceps*

Falconiformes
Accipitridae

Haliaeetus pelagicus*

Gruiformes
Gruidae

Grus japonensis*

Grus leucogeranus*

Grus nigricollis*

Olididae
Charadriiformes
Scolopacidae

Laridae

Alcidae
Passeriformes
Parulidae
Fringillidae

Testudines
Cheloniidae
Dermochelidae
Pelomedusidae
Crocodylia
Gavialidae

Siluriformes
Schilbeidae

Chlamydotis undulata* + 201

Numenius borealis*
Numenius benuirostris*

Larus audouinii

Larus relictus

Larus saundersi

Synthliboramphus antiquus wumizusume

Dendroica kirtlandii

Serinus syriacus

REPTILIA

Lepidochelys kempii*
Dermochelys coriacea*
Podocnemis expansa* +203

Gavialis gangeticus

PISCES

Pangasianodon gigas

APPENDIX II
Interpretation

1. Migratory species included in this Appendix are referred to:
 - a) by the name of the species or subspecies; or
 - b) as being all of the migratory species included in a higher taxon or designated part thereof.

Unless otherwise indicated, where reference is made to a taxon higher than species, it is understood that all the migratory species within that taxon could significantly benefit from the conclusion of AGREEMENTS.

2. The abbreviation "spp." following the name of a Family or Genus is used to denote all migratory species within that Family or Genus.
3. Other references to taxa higher than species are for purposes of information or classification only.
4. The abbreviation "(s.l.)" is used to denote that the scientific name is used in its extended meaning.
5. The symbol (+) followed by a number placed against the name of a species or higher taxon denotes that only designated geographically separate populations of that taxon are included in this Appendix as follows:

+201 Asian populations.
6. As asterisk (*) placed against the name of a species or higher taxon indicates that the species or a separate population of that species or one or more species included in that higher taxon, are included in Appendix I.

MAMMALIA

Cetacea
 Monodontidae
 Proboscidae
 Elephantidae
 Sirenia
 Dugongidae
 Pinnipedia
 Phocidae
 Artiodactyla
 Camelidae
 Bovidae

Delphinapterus leucas
Loxodonta africana
Dugong dugon
Monachus monachus*
Vicugna vicugna*
Oryx dammah
Gazella gazella + 201

AVES

Pelecaniformes
 Pelecanidae
 Ciconiiformes
 Ciconiidae
 Threskiornithidae
 Phoenicopteridae
 Anseriformes
 Anatidae
 Falconiformes
 Cathartidae
 Pandionidae
 Accipitridae
 Falconidae
 Galliformes
 Phasianidae
 Gruiformes
 Gruidae
 Otididae
 Charadriiformes
 Charadriidae
 Scolopacidae
 Recurvirostridae
 Phalaropodidae

Pelecanus crispus
Ciconia ciconia
Ciconia nigra
Platalea leucorodia
 spp.
 spp.*
 spp.
Pandion haliaetus
 spp.*
 spp.
Coturnix coturnix coturnix
Grus spp.*
Anthropoides virgo
Chlamydotis undulata* + 201
 spp.
 spp.*
 spp.
 spp.

Passeriformes

Muscicapidae (s.l.)

spp.

REPTILIA

Testudines

Chelonidae

Dermochelyidae

Pelomedusidae

spp.*

spp.*

Podocnemis expansa*

Crocodylia

Crocodylidae

crocodylus porosus

PISCES

Acipenseriformes

Acipenseridae

Acipenser fulvescens

INSECTA

Lepidoptera

Danaidae

Danaus plexippus